



# Field Focus

**Luis Bonilla, Principal**

## Board of Education Information

The Community Consolidated School District 21 Board of Education Policies are now available online. The Board policies are permanently accessible from a number of locations the [Board of Education website](#). The CCSD21 Board of Education governs such areas as the District's administrative structure as well as student and operational policies.

The School District 21 Board of Education holds monthly meetings of the entire School Board. These are typically held on the third Thursday of the month at 7.30 PM at the District 21 Administration Center at 999 West Dundee Road in Wheeling, Illinois

*“Sunshine is delicious, rain is refreshing, wind braces us up, snow is exhilarating; there is really no such thing as bad weather, only different kinds of good weather” -John Ruskin*

*“A lot of people like snow. I find it to be an unnecessary freezing of water” -Carl Reiner*

While Mother Nature continues to challenge us every day, the students and staff are very busy learning, practicing and applying throughout all academic subjects and Specials.

It is our belief that every child can be successful, and that the student, parent and staff play an important role in the academic, social and emotional development of the child. Truly successful students not only do well in learning activities, but they also feel good about themselves and express a positive and energetic attitude about life in general.

### PARCC Assessment

This spring, all 3rd through 8th grade students across District 21 will take the PARCC standardized assessment in both English/Language Arts and Math. Tests will be administered to these student beginning on April 4. The PARCC is computer-based, and while this is the second time the students will be engaged in this assessment, the test requires effort, stamina and hard thinking! Please make sure your child is ready by having a good night's sleep and a healthy breakfast. **Please do not schedule any appointments during their testing time. It is also VERY IMPORTANT that students are ON TIME for the school day!!** I have included the schedule below:

**5th grade = April 4 – April 12**

**4th grade = April 4 – April 12**

**3rd grade = April 13 - April 25**

### IMPORTANT NEWS ABOUT STUDENT DROP OFF PROCEDURES

For some reason, more and more children are being dropped in the morning at or after 9:00am. **The circle will not be available to cars during arrival time.** Too many drivers are not paying attention to the safety of all the children. That is never acceptable. Please keep the safety of all in mind when traveling near the school. We are grateful for your cooperation. Here are a few more safety reminders:

- Please remember that there is no cell phone use of any kind in the school zone. The speed limit around our schools is 20 mph. If violated, the Wheeling Police Department can issue tickets.
- Students should exit cars on the sidewalk side of the vehicle, curbside only, do not exit on the street side.
- Adults and children should use the crossing guard and sidewalks when walking up to the school. Children model what they see, so even if you're not walking with your child, please help us teach our students by example.



# Field Focus

**Luis Bonilla, Principal**

## Información de la Junta de Educación

Las Pólizas de la Junta de Educación del Distrito Escolar 21 están ahora disponibles online. Las pólizas de la Junta están accesibles desde varias localizaciones de la página web de la Junta de Educación. La Junta de Educación del CCSD21 gobierna áreas como la estructura Administrativa del distrito así como también pólizas de Estudiantes y operativas.

La Junta de Educación del Distrito Escolar 21 celebra reuniones cada mes de toda la Junta Escolar. Normalmente se hacen el tercer jueves del mes a las 7.30 PM en el Centro de Administración del Distrito 21 en 999 West Dundee Road en Wheeling, Illinois.

"El sol es delicioso, la lluvia es refrescante, el viento nos anima, la nieve es estimulante; en realidad no hay tal cosa como el mal tiempo, sólo diferentes tipos de buen tiempo"  
-John Ruskin

"A mucha gente le gusta la nieve. Yo opino que es una congelación de agua innecesaria" -Carl Reiner

Mientras la Madre Naturaleza sigue desafiándonos cada día, los estudiantes y el personal están muy ocupados aprendiendo, practicando y aplicando en todas las materias académicas y las clases especiales.

Creemos que todos los niños pueden tener éxito, y que el estudiante, los padres y el personal desempeñan un papel importante en el desarrollo académico, social y emocional del niño. Los estudiantes realmente exitosos no sólo tienen éxito en las actividades de aprendizaje, sino que también se sienten bien consigo mismos y expresan una actitud positiva y enérgica sobre la vida en general.

### Exámenes PARCC

Esta primavera, los estudiantes de tercero a octavo grado en todo el Distrito Escolar 21 tomarán la evaluación estandarizada PARCC en Inglés/Artes del Lenguaje y en Matemáticas. Las pruebas se administrarán a estos estudiantes a partir del 4 de abril. La prueba PARCC se realiza en la computadora y, aunque es la segunda vez que los estudiantes tendrán parte en esta evaluación, este test requiere esfuerzo, constancia y mucho razonamiento. Por favor asegúrese de que su hijo/a está preparado durmiendo bien por la noche y tomando un desayuno saludable. **Por favor, no programe ninguna cita durante su tiempo de tests. ¡¡También es MUY IMPORTANTE que los estudiantes lleguen a la escuela PUNTUALES!!** Incluyo aquí el calendario:

5° grado = Abril 4 - Abril 12

4° grado = Abril 4 - Abril 12

3er grado = Abril 13 - Abril 25

### NOTICIAS IMPORTANTES SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA DEJAR A LOS ESTUDIANTES

Por alguna razón, cada vez más niños se están dejando por la mañana a las 9:00 o más tarde. **El círculo no estará disponible para los autos durante la hora de llegada.** Muchos conductores no prestan atención a la seguridad de todos los niños. Eso nunca se puede aceptar. Por favor, tenga en cuenta la seguridad de todos cuando maneje cerca de la escuela. Agradecemos su cooperación. Aquí tiene algunos otros recordatorios de seguridad:

- Por favor, recuerde que no se permite el uso del teléfono celular de cualquier tipo en la zona escolar. El límite de velocidad en nuestra zona escolar es de 20 mph. Si se incumple, el Departamento de Policía de Wheeling puede emitir multas.
- Los estudiantes deben salir de los coches en el lado de la acera solamente, no pueden salir en el lado que da a la calle.
- Los adultos y los niños deben usar el guardia de tráfico y las aceras cuando caminan a la escuela. Los niños modelan lo que ven, por lo que, incluso si usted no está caminando con su hijo, por favor, ayúdenos a enseñar a nuestros estudiantes con el ejemplo.

## Calendar of Events

### March

27 Spring Break begins

### April

#### 3 Classes Resume

18 PTO Meeting in LMC at 7:00 pm



## REMINDERS FROM THE FRONT OFFICE

ALL ADDRESS and PHONE NUMBER changes need to be documented in the office for your student when they occur throughout the year. In case of emergency we need to have accurate information to contact your child's parent/guardian.

### Dismissal Changes

Getting messages to students regarding changes to your child's regular dismissal procedure or delivering forgotten items (such as homework snacks, lunches) are an interruption to classroom learning activities. **Please try to minimize the classroom interruptions by remembering to notify your child's teacher in advance by writing by writing a note or calling the office before 2:30 if there are changes to their dismissal routes.** Please remind your child to bring all items with them when they prepare their bags for school including, lunch, homework, snacks, eyeglasses, etc.

### Phoning in a Student Absence

If you know your child will be out of school, please call **(847) 520-2781** to report the absence. If you are calling after office hours, please leave a message with your child's name, teacher, date or dates of the absence and the reason your child will not be in attendance. This will save you time and the inconvenience of trying to reach us during the busy morning rush.

### Sending Money to School

When sending money to school, please put it in a sealed envelope or baggie with your child's name, grade and teacher and what it is for, i.e. field trip, lunch, etc. There is a lot of money that come to school and we want to make sure we are processing it correctly. Please note, the office is NOT able to make change for payment, please bring in exact change only.

### Lost & Found

Coats, lunch boxes, water bottles, shirts, sweaters, shoes... we have it all in Field's Lost and Found located by the gym! Parents and students, please search for your children's missing clothes. Take a minute and claim your lost items!!

**All unclaimed items will be donated to charity in May.**

### Practice Emergency Drills

In the upcoming weeks, we will be conducting several emergency drills: fire drill, lockdown drill and a disaster/shelter-in-place drill. The safety of our students is always a priority, and it is important to practice these drills so everyone will know what to do and how to act in case of an emergency. Please help us to reassure your child that these practices are important!

## BOARD OF EDUCATION INFORMATION

### CELEBRATING EXCELLENCE

At the March Board of Education meeting, Dr. Hyland and the Board of Education acknowledged the hard work and outstanding service of our licensed educators with the District's Celebrating Excellence award. These eight staff members were recognized for their exemplary efforts in upholding our Professional Learning Community Collective Commitments for Teachers.

### FIVE-YEAR PLANNING REPORT PRESENTED

The five-year planning report is a sophisticated economic modeling of district staffing, enrollment, expenses, and generated revenues. This report is one of many ways that the Board and administration monitor revenues and expenses, and plan for use of the community's resources. The report reflects the reduction of expenses from the previous two years, as well as planned reductions of \$3 million in expenses in the coming fiscal year.

### FACEBOOK & TWITTER

CCSD21 is on Facebook and Twitter. Links to both can be found at School District 21's website – [www.ccsd21.org](http://www.ccsd21.org).

### NEXT MEETING

April 20, 2017 -- 7:30 PM  
Gill Administration Center

## Eventos

### Marzo

**27 Comienzan las vacaciones de primavera**

### Abril

**3 Regreso a la escuela**

**18 Reunión de PTO en la biblioteca a las 7:00 pm**



## RECORDATORIOS DE LA OFICINA

**TODOS LOS CAMBIOS DE DIRECCIONES y NUMEROS DE TELEFONO** deben documentarse en la oficina para su estudiante cuando ocurren durante el año. En caso de emergencia necesitamos tener información precisa para ponernos en contacto con los padres/tutores de su hijo.

### Cambios a la hora de la salida

Comunicar mensajes a los estudiantes con respecto a cambios en el procedimiento normal de salida de su hijo/a o entregar objetos olvidados (como tareas, meriendas, almuerzos) supone una interrupción de las actividades de aprendizaje en la clase. **Por favor, intente reducir las interrupciones en la clase recordando notificar a la maestra de su hijo previamente por medio de una nota o enviando un correo electrónico si hay cambios en sus rutas de salida.** Por favor recuerde a su hijo/a llevar todas sus cosas cuando preparan las mochilas para la escuela, incluyendo almuerzo, tarea, merienda, lentes, etc.

### Lamada para Informar de la Ausencia de un Estudiante

Si usted sabe que su hijo/a no va a estar en la escuela, por favor llame al **(847) 520-2781** para reportar la ausencia. Si llama fuera del horario de oficina, por favor deje un mensaje con el nombre de su hijo/a, maestro/a, fecha o fechas de la ausencia y la razón por la que su hijo no estará presente. Esto le ahorrará tiempo y la molestia de tratar de llamar durante la atareada mañana.

### Envío de Dinero a la Escuela

Cuando envíe dinero a la escuela, por favor, póngalo en un sobre cerrado o una bolsita de plástico con el nombre, grado y maestro/a de su hijo/a y escriba para qué es, es decir, paseo, almuerzo, etc. En la escuela recibimos gran cantidad de dinero y queremos asegurarnos de que lo estamos procesando correctamente. Tenga en cuenta, la oficina **NO PUEDE** darle cambio para el pago, por favor traiga la cantidad exacta.

### OBJETOS PERDIDOS

¡¡Abrigos, bolsas para almuerzo, botellas de agua, camisas, suéteres, zapatos... lo tenemos todo en los Objetos Perdidos en Field, al lado del gimnasio!! Padres y estudiantes, por favor, busquen la ropa que han perdido sus hijos. ¡¡Tómense un minuto y reclamen sus objetos perdidos!!

**Todos los artículos que no se recojan, se donarán a la caridad en mayo.**

### PRACTICAS DE EMERGENCIA

Durante las próximas semanas, llevaremos a cabo varias prácticas de emergencia: simulacro de incendio, simulacro de cierre y un simulacro de desastre/refugio en el lugar. La seguridad de nuestros estudiantes es siempre una prioridad, y es importante la práctica de estos ejercicios para que todos sepan qué hacer y cómo actuar en caso de una emergencia. ¡Por favor, ayúdenos comunicando a su hijo que estas prácticas son importantes!

## INFORMACIÓN DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

### **PREMIOS CELEBRANDO LA EXCELENCIA**

La Dra. Hyland y la Junta de Educación reconocieron el trabajo duro y el servicio sobresaliente de nuestros educadores licenciados entregando los premios del Distrito *Celebrando la Excelencia*. Estos 8 miembros del personal fueron reconocidos por sus esfuerzos ejemplares en el avance de los Compromisos Comunes de los Maestros en nuestra Comunidad de Aprendizaje Profesional.

### **PRESENTACIÓN DEL INFORME DE PLANIFICACIÓN A CINCO AÑOS**

El informe de planificación a cinco años es un sofisticado modelo económico del personal del distrito, matriculación, los gastos y los ingresos generados. El informe es una de las muchas formas en que la Junta y la administración controlan los ingresos y gastos, y planifican el uso de los recursos de la comunidad. El informe refleja la reducción en gastos de los dos años anteriores, así como las reducciones previstas de \$3 millones en gastos en el próximo año fiscal.

### **FACEBOOK & TWITTER**

El Distrito 21 tiene cuenta en Facebook y Twitter. Pueden acceder utilizando los enlaces de la página web del Distrito 21 -

[www.ccsd21.org](http://www.ccsd21.org).

### **PRÓXIMA REUNIÓN**

20 de abril de 2017 - 7:30 PM

Centro de Administración Gill